

# BIBLION

Habent  
sua fata  
libelli



## REVISTA BIBLIOTECII JUDEȚENE IOAN N. ROMAN CONSTANȚA

Biblioteca Județeană Constanța



În trecut, bibliotecile, fiind considerate și tratate ca instituții cu profile exclusiv cultural, aveau o anumită „discreție” a prezenței lor. Devenind structuri infodocumentare cu o componentă puternică de servire a intereselor informaționale ale comunității locale, prin serviciile de bibliografie locală și, mai nou, prin înființarea centrelor de informare comunitară, bibliotecile trebuie să își sporească gradul de vizibilitate.

Instituția socială este definită de Erving Goffman astfel: „orice spațiu delimitat prin bariere clare de percepție în care un anumit tip de activitate se desfășoară în mod regulat”.

Performeri din interiorul fiecărei instituții sunt - față de public - mai mult sau mai puțin vizibili, în funcție de specificul serviciilor oferite.

În aceeași măsură, arată Goffman, echipa face un efort comun de a prezenta spre exterior „o anumită definiție a situației”. Regulile deontologiei profesionale, „eticheta” specifică indică felul în care arată o bibliotecă.

Imaginarul colectiv are - istoric vorbind - o percepție tradițională asupra bibliotecii publice.

Pe de altă parte, utilizatorii generațiilor noi tend să credă că automatizarea și digitizarea pot rezolva toate problemele legate de accesul la documente și informație. În realitate, această perspectivă este incompletă. Legislația cu privire la drepturile de autor și drepturile conexe, precum și numărul mare de documente care trebuie supuse digitizării constituie elemente importante de luat



### SERVICIILE DE BIBLIOTECĂ PENTRU COMUNITATEA LOCALĂ. PERCEPȚIE ȘI REPREZENTARE

Dr. Corina-Mihaela Apostoleanu

Manager, Biblioteca Județeană „Ioan N. Roman” Constanța

în considerație, în tot acest proces.

Bibliotecile nu mai sunt acele sisteme închise despre care există o „mitologie” greu de depășit. Dimpotrivă, există un interes comun al bibliotecarilor și utilizatorilor de a interacționa, în spiritul dezvoltării unei relații de empatie. Bibliotecile actuale se sprijină pe colaborarea cu utilizatorii, prin intermediul diverselor canale de comunicare (pagina de web a instituției, paginile dedicate din rețelele de socializare, serviciile de tip „Întreabă bibliotecarul” etc.).

Structura infodocumentară are zone expuse utilizatorilor, în domeniul relațiilor cu publicul; modul în care sunt oferite serviciile, aspectul clădirii, condițiile de mediu, comportamentul personalului, modul în care se comunică prin afișaj etc. creează o impresie generală, cu grade diferite de aprobare a atitudinii instituției.

Pe de altă parte, puțini sunt beneficiarii care au cunoștință despre activitățile din zonele de lucru ale bibliotecii, acolo unde se desfășoară procesele biblioteconomice specifice și necesare funcționării instituției la parametri optimi.

Bibliotecarii nu oferă - în mod obișnuit - acces în aceste zone, considerând că „performarea nu le este dedicată” utilizatorilor. Din acest motiv, impresia beneficiarilor de servicii tinde să rămână una simplificată.

Evenimentele de tip „Zile ale Porților Deschise”, în cadrul cărora utilizatorii au ocazia să vadă modul concret de lucru în diferite secții ale bibliotecii, li se

explică procesul de prelucrare a documentelor, de la achiziție până la înregistrarea bibliografică automatizată, este posibilă vizitarea depozitelor de carte și periodice, de obicei închise publicului, sunt agreate de vizitatori întrucât le întregesc imaginea despre instituție și au puterea de a schimba mentalitățile cu privire la structurile infodocumentare.

Percepția membrilor unei comunități despre bibliotecă nu este rezultatul unei simple relaționări la un moment dat cu instituția. Formarea - în timp - a unui anumit mod de a considera rolul unei astfel de structuri de informare este rezultatul prezentei continue în viața localității, prin servicii, activități culturale, imagine pozitivă.

Numai puțin importante sunt și relațiile publice ale structurii infodocumentare. Modul în care mass-media ilustrează activitatea bibliotecii preocupă în prezent specialiștii în științele informării, cu atât mai mult cu cât mediarezarea reprezintă însăși existența pe piața informației.

Literatura biblioteconomică românească are, în prezent, o atitudine de ofensivă în apărarea imaginii structurilor infodокументare, considerând că acestea își pierd din autoritate, în fața mass-media și a altor surse de informare, între care este citat cu predilecție Internet-ul.

Structurile infodocumentare sunt implicate direct în viața culturală a comunităților și, prin dimensiunea instructiv-educativă își aduc contribuția la viața socială. Chiar dacă o parte a comunității locale nu conștientizează în mod direct importanța acestui rol, simte efectele sale

prin faptul că populația școlară, studenții, cetățenii implicați în formarea profesională continuă sunt cei mai activi dintre utilizatori și recunosc imposibilitatea continuării activității lor în absența structurilor infodocumentare din rețelele publice.

### **Responsabilitatea bibliotecii în spațiul social al comunității**

Noțiunea de responsabilitate socială, ca element strategic al dezvoltării comunităților, se aplică din ce în ce mai mult tuturor actanților vieții sociale și economice, instituțiilor și întreprinderilor, marilor corporații industriale, furnizorilor de servicii, băncilor etc.

Responsabilitatea socială se găsește în relație directă cu:

- echilibrul dintre viața socială și viața profesională a cetățenilor
- drepturile fundamentale la:
  1. muncă; 2. educație; 3. asistență sanitară; 4. informație
- protecția mediului înconjurător

Există, în literatura de specialitate, chiar termenul de „trusa de instrumente” de implementare a responsabilității sociale.

Prin „Comunicarea pentru relansarea Strategiei Lisabona”, Comisia Europeană înțelege noțiunea de responsabilitate socială ca fiind parte integrantă a competitivității. „Initiativele voluntare ale întreprinderilor, luând forma unor practici legate de responsabilitatea socială (RSE) pot constitui un aport esențial la dezvoltarea durabilă, întărind în același timp potențialul de inovație și competitivitate al Europei”.

Secunoaște faptul că tehnologiile informației au schimbat radical structurile infodocumentare, le-au întărit rolul în comunitatea schimbului internațional de informații, astfel încât se poate vorbi astăzi

de „biblioteci deschise” care sunt accesibile oricărui utilizator din oricare ar e geografică a planetei. Aceasta atrage după sine o serie de consecințe în planul dezvoltării resurselor informaționale, reorientarea spre un număr sporit de surse, aducerea bazelor de date existente la nivelul de standarde internaționale etc. Accesul neîngrădit la informație crește implicit și rolul specialistului în științele informării, care se confruntă continuu cu schimbările care au loc în întreaga rețea informațională. Ieșirea din starea de „izolare” a bibliotecilor înseamnă o responsabilitate profesională sporită deoarece structura infodocumentară trebuie să se adreseze unui public din ce în ce mai numeros, cu exigențe puțin sau deloc cunoscute, care prin simpla accesare a Internetului ajunge în oricare bibliotecă și consultă bazele sale de date. În acest context, bibliotecarul trebuie să anticipateze o serie de noi mecanisme de lucru, în relația cu utilizatorii.

În plan local, bibliotecile publice își continuă rolurile bine-cunoscute de centre informaționale, educaționale și culturale ale comunității, la acestea adăugându-se o importantă componentă de protecție socială.

Serviciile bibliotecii publice sunt asigurate, în mod egal, pentru toți, indiferent de vârstă, sex, rasă, religie, naționalitate, limbă sau statutul social. Serviciile și materialele speciale trebuie asigurate pentru acei utilizatori care, din diferite motive, nu pot beneficia de forme și materialele curente pentru activitatea instituției, de exemplu, minoritățile lingvistice, cei cu handicap fizic sau social, cei aflați în spitale sau închisori.

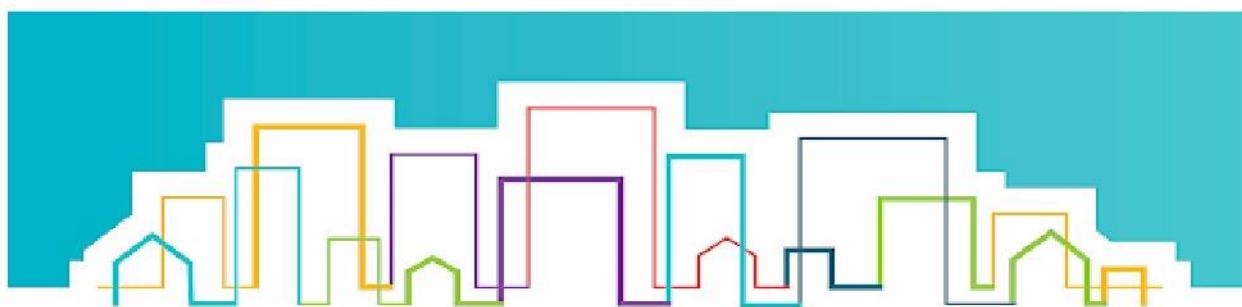
Autorii britanici vorbesc despre diferite tipuri de comunități pe care biblioteca publică trebuie să le ia în considerare și cărora trebuie să le acorde o atenție sporită:

- comunități de atașament - un grup de persoane educate în aceeași credință religioasă sau care au aceleași interese politice
- comunități de interes - persoane care au aceleași practici sociale și preocupări, bazate pe afilierea la aceleași categorii sociale, vârstă, sex, grupuri etnice, mod de viață
- comunități de acțiune - grupuri autonome interesate în schimbarea unor aspecte ale vieții sociale, politice sau economice

comunității.

Din punct de vedere psihologic, se consideră că există elemente formal exprimate de apartenență la comunitate, dar și elemente interiorizate care dau coeziune grupului respectiv, acestea din urmă greu de controlat de o instituție de tip bibliotecă publică. De aceea, una dintre trăsăturile esențiale ale comunităților este puternicul sentiment de ingroup, prin comparație cu ideea de outgroup a grupurilor exterioare. Rămân în discuție întrebările legate de limitele unei comunități, de raporturile cu orașul, statul, cu teritoriul în care aceasta există.

Oportunitățile care reduc izolarea cetățenilor, promovează comunicarea sunt fundamentale pentru



• comunități de necesități de informare - persoane având aceleași nevoi de informare, dar care nu sunt exprimate în totalitate și necesită o investigare socială de finețe

• comunități de necesități de informare obiective - persoane care doresc să fie incluse în activități, dezbatere etc., dar care nu au efectiv necesități presante de informare

În general, bibliotecile publice românești au fost preocupate de categoriile de utilizatori grupate pe vârstă: elevi, studenți, profesori, persoane în vîrstă etc.

Cunoașterea publicului căruia se adresează biblioteca, respectiv, personalizarea serviciilor, devin etape importante ale relației cu comunitatea locală.

Acest deziderat este greu de atins, întrucât comunitatea poate fi în aceeași măsură un lucru abstract, dar și foarte dificil de apreciat, tocmai datorită eterogenității sale.

Spre deosebire de bibliotecile universitare, specializate sau de cercetare care au - în mod obișnuit - un public cunoscut, bibliotecile publice efectuează multe „operării oarbe”, căci știi extrem de puțin despre nevoile reale de informare ale membrilor

crearea unei societăți cu caracter de includere a tuturor membrilor ei cu drepturi egale în viața socială.

Unele dintre barierele de integrare a acestor categorii sunt:

- instituțiile: utilizare restrictivă a serviciilor sau lipsa unor servicii adecvate
  - aspecte de biografie personală (pe lângă dizabilități, venituri mici în cazul șomerilor care nu pot susține educația continuă și reconversia profesională)
  - mediu social (lipsa contactelor sociale)
  - mod de percepție din partea comunității
  - mediogeografic (acces dificil la bibliotecă, izolare față de centru, linii de transport necorespunzătoare pentru localitățile izolate)

Experiența statelor europene occidentale a arătat că structurile infodocumentare au resurse în sprijinul acestor concepte, în sensul dezvoltării serviciilor lor.

Instituție strategică, conform mențiunii din Legea bibliotecilor, structura infodocumentară de rețea publică are și rolul de a păstra și dezvolta memoria culturală a localității sau a zonei geografice în care se află.

## OAMENI CARE AU CONSTRUIT DOBROGEA: ANGHEL SALIGNY (1854-1925) (partea a II-a - Portul maritim Constanța)

*Inginer, cadru didactic universitar, ministru și academician, personalitate plurivalentă a științei și ingineriei românești<sup>1</sup>, pe care Petru Bogdan, profesor la Universitatea din Iași l-a numit „părintele tehnicii din România”<sup>2</sup>, Anghel Saligny și-a legat numele de Dobrogea prin construirea podului Carol I de la Cernavodă dar și prin contribuția majoră la construirea și modernizarea portului Constanța unde a construit primele silozuri din Europa din beton armat dar și instalația de petrol<sup>3</sup>. De asemenea, inginerul român a realizat modernizarea sistemului de căi ferate din România, proiectând și supraveghind executarea de căi ferate, poduri și gări în tot Vechiul Regat și apoi și în Dobrogea. Activitatea sa profesională în Dobrogea s-a desfășurat într-o epocă în care provincia pontică reunită cu Țara Iași 1878 se afla în plină ascensiune economică, socială și culturală. Efortul general era îndreptat spre ridicarea sa din punct de vedere economic, construirea și consolidarea infrastructurii fiind vitale.*

*Pentru Dobrogea, inginerul a realizat proiecte de mare anvergură care îl plasează, fără teamă de a exagera, printre favoritorii Dobrogei moderne, alături de regale Carol I și de Mihail Kogălniceanu.*

### Portul maritim Constanța

Anghel Saligny a preluat conducerea lucrărilor pentru construcția portului modern Constanța, în 1899, în calitate de inspector general și director general al Porturilor și Căilor de Comunicații pe Apă. Lucrările fuseseră începute de inginerul Gheorghe Duca, în 1887. El lucra după un proiect românesc, după ce, în 1881 și 1885, inginerii Charles Hartley și O. Frunzius propuseră un plan de lucrări. În 1886, guvernul român l-a solicitat pe Voisin Bey, fostul director al lucrărilor de la canalul Suez, să prezinte un nou proiect. Proiectul inginerului român I. B. Cantacuzino este cel preluat de Anghel Saligny,



în 1899, dar este modificat de acesta în sensul că se deplasează cheiul de nord cu 50 m spre mare, cheiul de nord-vest se prelungeste cu 250 m, se construiesc noi moluri pentru produse lemnăsoase, cărbune și vîte (principalele produse exportate de România la acel moment, alături de cereale, n.n.) și readucerea în interiorul portului a bazinei de petrol, concomitent cu modificarea digului de sud. Planul final al portului proiectat de Saligny avea o suprafață portuară de 157 ha și cheiuri lungi de 7010 m<sup>4</sup>.

În calitate de constructor al silozurilor din porturile fluviale Brăila și Galați<sup>5</sup> (1884-1889), unde folosise pentru prima dată betonul armat, Ministerul Lucrărilor Publice l-a însărcinat pe Saligny să realizeze, după proiectul arhitectului Petre Antonescu, o serie de magazii

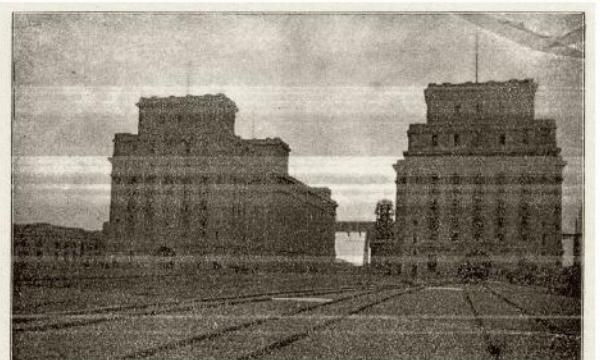
moderne pentru cereale și în portul Constanța. Cei doi au lucrat și la construirea Uzinei Electrice și a clădirii administrative a portului și au realizat un proiect care viza construirea complexului format din gara maritimă și gara feroviară (proiectul nu s-a concretizat).

Anghel Saligny a construit trei silozuri în portul Constanța, unul fiind inaugurat în 1909, odată cu inaugurarea portului. Construite în stil arhitectonic clasic, silozurile aveau magazii înalte de 44,6 m, fiecare magazie avea 250 de compartimente din beton, cu o capacitate totală de 30.000 t cereale. Construcția silozurilor s-a încheiat în 1914, cel de-al patrulea rămânând la stadiul de fundație. De menționat că scheletul metalic, instalațiile electrice și alte furnituri erau de proveniență germană (firma Luther din Braunstein, Germania)<sup>6</sup>.

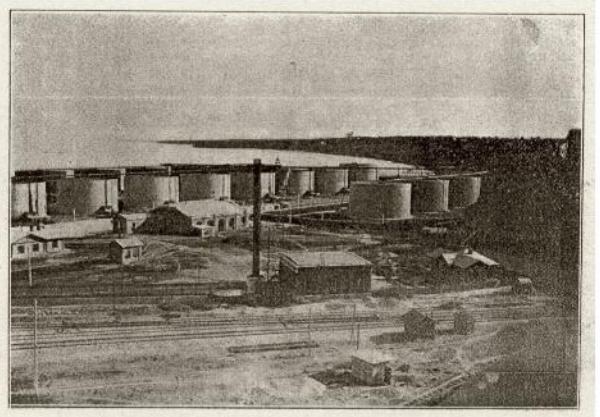
Meritele inginerului au fost recunoscute atât de către contemporani, cât și de către Casa Regală. Cu prilejul inaugurării Portului Maritim Constanța, la 27 septembrie 1909, s-a zidit în piatra comemorativă plasată la silozuri, un document în care este amintit Anghel Saligny și corpul de ingineri care au construit portul despre care ministrul V. Mortun spunea, în discursul rostit cu acel prilej, că este un „plămân”<sup>7</sup> al corpului economic al țării. Despre cel care a condus lucrările de construcție, același ministru îl numea „eminental nostru Saligny” care lucrase cu inginerii români „sârguincioși și pricepuți”<sup>8</sup>.

Cel amintit a rostit și el un discurs, cu aceeași ocazie, în care, după ce a mulțumit regelui, conform uzanțelor timpului, a arătat că, „prin facerea linilor București - Fetești, Făurei - Fetești și a podului peste Dunăre”, s-a creat posibilitatea ca „produsele de tot felul ale patriei noastre să se scurgă la mare, fără întrerupere, și în timp de iarnă. Prin facerea Portului Constanța, cu adâncime și instalații speciale pentru cereale”, s-a creat posibilitatea reducerii navlului și a timpilor de operare portuară<sup>9</sup>. Inginerul afirma și că, prin construirea portului, economia românească putea să facă față mai bine concurenței de pe piața mondială mai ales că moderna instalație de petrol ajuta în mod decisiv și industria petrolieră aflată în plină dezvoltare<sup>10</sup>.

Și regele Carol I elogia, în discursul inaugural, valoarea operei ingineresti a lui Saligny și făcea o serie de aprecieri despre Dobrogea. El spunea că a venit în Dobrogea „cu mare bucurie spre a inaugura marile



Vedere generală a Silozurilor din Portul Constanța  
În față sunt boltile de intrare a trenurilor cu cereale spre a fi descărcate  
(Vezi explicația la art. «Magaziile cu Silozuri»)



Rezervoarele de petrol din Portul Constanța

1. CONSTRUCȚIE PORT CONSTANȚA. 1905 (ICONOGRAFIE BJC)
2. PORT CONSTANȚA, DANA 21. 1905 (APROX.) (ICONOGRAFIE BJC)
- 3, 4. PORTUL CONSTANȚA. VEDERE GENERALĂ A SILOZURIILOR. (ANUARUL DOBROGEAN, S. CONFORT, 1910)

lucrări ale portului Constanța datorite, ca și falnicul pod peste Dunăre științei și hărniciei inginerilor români, sub priceputa conducere a șefului lor [Anghel Saligny]<sup>11</sup>. Portul este văzut de suveran ca „un factor de căpetenie al propăsirii noastre economice și ca o mândrie națională”<sup>12</sup>. Interesantă și plină de adevăr este și afirmația regelui că, peste timp, Constanța va deveni unul dintre cele mai importante porturi ale Mării Negre.

Anghel Saligny a mai coordonat și alte lucrări în portul Constanța: Stația și bazinele de petrol, Tunelul, Cuibul Reginei și Farul Carol I. Totodată a fost solicitat să realizeze unor lucrări cu grad mare de dificultate în orașul Constanța: montarea liniei ferate Constanța - Mamaia (1905) și, împreună cu inginerul Zahariade, lucrările de consolidare a malurilor de est, între Hotelul Carol și plaja Trei Papuci, lărgirea cu 40 m spre larg a falezei (promenada Cazinoului de azi), crearea unui promontoriu pe care se va construi Cazinoul și fundațiile acestuia<sup>13</sup>.

**Anghel Saligny** este și principalul ctitor al rețelei de căi ferate a României moderne. A executat lucrările la liniile ferate Adjud - Târgu-Ocna, Bârlad - Vaslui, a dublat linia București - Ploiești, a proiectat și a construit poduri metalice în locul celor devenite ineficiente, din piatră, pe râurile Siret, Bistrița, pe liniile Filiași - Târgu-Jiu, Pitești - Vârciova și viaducte precum acela de la Vaideeni<sup>14</sup>. Pe linia Adjud - Târgu-Ocna, a realizat și primele poduri combinate de șosea și cale ferată din România. Tot lui i se datorează proiectarea podului dublu de cale ferată și șosea peste Siret, de la Cosmești, aproape la fel de impozant ca și cel de la Cernavodă<sup>15</sup>.

Despre Anghel Saligny, Petru Bogdan, cel care a ocupat locul său din cadrul Academiei Române, după trecerea inginerului la cele veșnice, spunea că: „a fost o mare capacitate și o mare forță morală a țării. A avut vizuirea clară a nevoilor ei și a putut ajuta la desăvârșirea acestui program, care ținea la valorificarea produselor țării, prin exportul lor, în special al cerealelor, lemnului și petrolierului... A contribuit la ridicarea corpului inginerilor, în așa fel, că acest corp constituie astăzi un corp de elită, la care toți privim cu încredere și admiratie”<sup>16</sup>.

Cea mai potrivită încheiere pare a fi aprecierea lui Nicolae Iorga, contemporan al lui Anghel Saligny, despre care spune că „a fost unul din corifeii unei generații spornice, al mănușchiului de creatori căruia-i datorim atâtă din ce are și din ce poate astăzi țara”<sup>17</sup>.

### Bibliografie:

- Anghel Saligny, „Ziarul Științelor și călătoriilor”, An 29, nr. 27 (30 iun 1925), p. 429
- Bogdan, Petru, *Opera lui Anghel Saligny. Învățământul tehnic în România. Discurs rostit la 28 mai 1931 în ședința solemnă a Academiei Române*, Regia M. O. Imprimeria Națională, București, 1931
- Boia, Lucian, *România, țară defrontieră a Europei*, Editura Humanitas, București, 2001
- Ciorbea, Valentin, *Portul Constanța 1896-1996*, Editura Fundației Andrei Șaguna, Constanța, 1996
- Ciorbea, Valentin (coord.), *Dobrogea. 1878-2008. Orizonturi deschise de mandatul european*, Editura Ex Ponto, Constanța, 2008
- Cornescu, Radu, *Silozurile lui Anghel Saligny*, în „Vocea Costanței”, An 1, nr. 33 (25-31 iul 2015), p. 5
- Covacef, Petre, *150 de ani în evoluția căilor ferate din Dobrogea*, Editura ExPonto, Constanța, 2010
- Crișan, Ion, *Anghel Saligny*, Editura Tineretului, București, 1959
- Cuvântările rostite la inaugurarea Portului Constanța în ordinea în care s-au ținut. Discursul d-lui Morțun, în „Analele Dobrogei”, An 1, nr. 1 (1920), pp. 97-100
- Direction Générale des Ports et des Voies de Communication par Eau, *Notes sur le Port de Constanza*, Ateliers Grafiques SOCEC & Comp., Société Anonyme, Bucharest, 1909
- Encyclopédia de istorie a României, ediția a III-a, Editura Meronia, București 2002
- Encyclopédia marilor personalități din istoria, știință și cultură românească de-a lungul timpului, Vol. III, Editura Geneze, București, 2001
- Fudulu, Cătălin, *Anghel Saligny la conducerea Direcției Generale a Munițiilor*, în „Document”, An 11, nr. 1 (2008), pp. 29-37
- Fudulu, Cătălin, *Anghel Saligny – utimele onoruri*, în „Sangidava”, tom 5 (2011), pp. 401-408
- Marinescu, Eugen, *Anghel Saligny*, în „Cartea”, Nr. 2 (1985), pp. 87-92
- Petre, George I., *Rememorări la țărmul mării*, Editura Centrului Tehnic-Editorial al Armatei, București, 2007
- Rădulescu, Adrian, Bitoleanu, Ion, *Istoria românilor dintr-un Dunăre și Mare: Dobrogea*, Editura Științifică și Enciclopedică, București, 1979
- Voinea, Radu, *Anghel Saligny la Academia Română*, în „Academica”, An 14, nr. 26 (mai 2004), pp. 57-59

### Note:

- <sup>1</sup> Encyclopédia de istorie a României, ediția a III-a, Editura Meronia, București, 2002, p 582.
- <sup>2</sup> Petru Bogdan, *Opera lui Anghel Saligny. Învățământul tehnic*

în România. Discurs rostit la 28 mai 1931 în şedinţă solemnă a Academiei Române, Regia M. O. Imprimeria Națională, Bucureşti, 1931, p. 10.

<sup>3</sup> Valentin Ciorbea, *Portul Constanța 1896-1996*, Editura Fundației Andrei Șaguna, Constanța, 1996, pp. 67-79.

<sup>4</sup> Direction Générale des Ports et des Voies de Communication par Eau, *Notes sur le Port de Constanza*, Ateliers Grafiques SOCEC & Comp., Société Anonyme, Bucharest, 1909, p. 4. Volumul prezintă datele tehnice ale construcției portului maritim Constanța și mai multe planșe tehnice ale diferitelor instalații, unele dintre ele fiind opera lui Anghel Saligny.

<sup>5</sup> Radu Cornescu, *Silozurile lui Anghel Saligny*, în „Vocea Costanței”, An 1, nr. 33 (25-31 iul 2015), p. 5.

<sup>6</sup> Anghel Saligny, în „Ziarul Științelor și călătoriilor”, An 29, nr. 27 (30 iun 1925), p. 429.

<sup>7</sup> Radu Cornescu, *op. cit.*, loc. cit.

<sup>8</sup> Cuvântările rostite la inaugurarea Portului Constanța în ordinea în care s-au ținut. Discursul d-lui Morțun, în „Analele Dobrogei”, An 1, nr. 1 (1920), p. 98.

Dobrogei”, An 1, nr. 1 (1920), p. 98.

<sup>9</sup> Ibidem, p. 99.

<sup>10</sup> Cuvântările rostite la inaugurarea Portului Constanța în ordinea în care s-au ținut. Discursul d-lui Anghel Saligny, în „Analele Dobrogei”, An 1, nr. 1 (1920), p. 99.

<sup>11</sup> Ibidem.

<sup>12</sup> Cuvântările rostite la inaugurarea Portului Constanța în ordinea în care s-au ținut. Discursul M. S. Regelui, în „Analele Dobrogei”, An 1, nr. 1 (1920), p. 100.

<sup>13</sup> Ibidem.

<sup>14</sup> Radu Cornescu, *op. cit.*, loc. cit.

<sup>15</sup> Eugen Marinescu, *op. cit.*, p. 87.

<sup>16</sup> Encyclopédia marilor personalități, loc. cit.

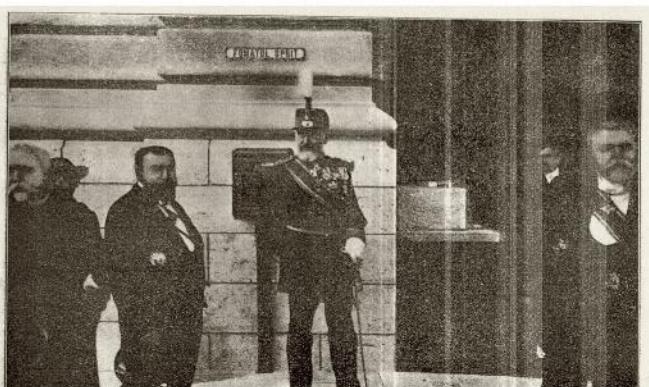
<sup>17</sup> Petru Bogdan, *op. cit.*, pp. 10-11. Autorul arată și că, la lucrările pentru construirea și modernizarea portului Constanța, Anghel Saligny a angajat numai ingineri români, majoritatea absolvenți ai Școlii Naționale de Poduri și Șosele la care era profesor.

<sup>18</sup> Apud Eugen Marinescu, *op. cit.*, p. 90.

### Angela Anca Dobre



M. S. Regele Carol, alături de Anghel Saligny director general al porturilor și căilor de comunicație pe apă, vine să viziteze V. Morțun, ministru al lucrărilor publice plecând în barca regală cu ocazia inaugurării portului Constanța

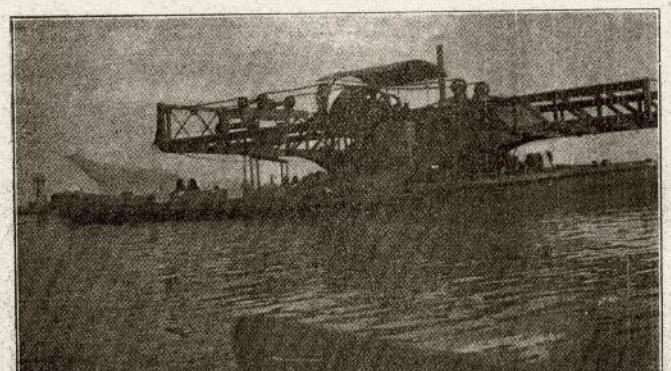


M. S. Regele având la stânga pe d. Morțun, ministru al lucrărilor publice iar în dreapta pe d. Anghel Saligny, directorul general al porturilor și căilor de comunicație pe apă șiind din silozuri



Vederea generală a orașului din port  
Sus la dreapta Biserică Catedrală

- INAUGURARE PORT CONSTANȚA. REGELE CAROL, ALĂTURI DE ANGHEL SALIGNY
- CONSTANȚA. VEDERE GENERALĂ DINSPRE PORT (ANUARUL DOBROGEAN, S. CONFORT, 1910)



„Titanul” în repaus!... Aparat prin ajutorul căruia se aşează blocurile de piatră la construcția portului

- INAUGURARE PORT CONSTANȚA. REGELE CAROL
- PORTUL CONSTANȚA. UTILAJ FOLosit LA CONSTRUIREA PORTULUI (ANUARUL DOBROGEAN, S. CONFORT, 1910)

## CONSTANȚA DE ACUM UN VEAC ÎN MEMORIILE UNOR MARCANTE PERSONALITĂȚI CULTURALE ROMÂNE ALE EPOCII

(continuare din nr. anterior)



ORAȘUL CONSTANȚA ÎN JURUL ANULUI 1900

(COLECȚIA DE ICONOGRAFIE A BIBLIOTECII JUDEȚENE „IOAN N. ROMAN” CONSTANȚA)

Călător pătimăș, savantul **Nicolae Iorga** a drumețit adesea și pe meleagurile pontice, impresiile sale fiind consemnate în volumul *Drumuri și orașe din România*, publicat în 1904. Un excelent memorialist, Iorga redă însemnărilor sale o imagine vie, de o remarcabilă plasticitate, prezentând cu mult rafinament literar și istoric informații ce nu se rezumă la o descriere fadă, neancorată în atmosfera epocii.

În 1903, când străbate întreaga Dobrogea, pe drumul de fier spre Constanța, se gândește că aceasta „va fi un târgușor turcesc, la care să se alipească rău portul nostru costisitor, sau feeria orientală pe care o cântă cronicarii *mondeni* ai ziarelor pentru lumea subțire ce și caută aici de sănătate și petreceri două luni pe an”<sup>1</sup>. Ajuns în sfârșit în urbea tomitană, Iorga observă „lămpile de petrol și globurile electrice atârnând din înălțimea pârghiilor lor ce arată siruri drepte de clădiri, printre care înaintează o stradă bine pietruită. În stânga, se desfăc alte drumuri, tot drepte, tot bine pietruite și curate. Când ai ajuns jos, te află într-o piață cu prăvălii, cofetării, berării, cafenele luminate. Apoi, în dreapta, un drum pe lângă case de odihnă și orânduială, într-un cartier de «lume bună». La capăt, Otelul Carol se desfășoară larg și înalt în fundul unei grădini. Din față, unde plutesc lumini nesigure, răsună – ca un zgomot de trăsuri fugăriindu-se neconitenit pe un pavagiul răsunător de piatră - Marea.

A doua zi, descopăr de pe fereastră o «Bancă Națională» și, din toate părțile, căsuțe, nouă și vechi, acoperite cu olane trandafirii, peste care vremea a trecut uneori tonuri negre. La ieșire, întâlnesc iarăși străzile pe care am venit, și ele-mi zâmbesc prietenos în dimineața senină și caldă. Descopăr palate ca ale Administrației domeniilor țării. În piață, un Ovidiu de bronz, făcut pentru noi de un

sculptor italian [Ettore Ferrari - n.a.], amintește pe versificatorul elegant care a vorbit de rău Sciția barbară, cu gândul la piețile luxoase și la frumoasele femei ale Romei împărătești. Aici în piață e mișcare: lume stă înaintea cafenelei și cofetăriei, lume europeană, pe când turci trec cu panere de precupeți sau mâna sacalele cu apă de la Anadalchioiu ori, iarăși, conduc birje, care, de hatârul stagiunii băilor, seamănă cu cele din București, având pe capră muscali uitați de vară și turci cu fes<sup>2</sup>.

Trăsura îl poartă pe Iorga până la capătul de atunci al așezării și îl întoarce la mare, de unde „poți privi orașul în întregime. Cu biserică în frunte - o clădire în felul *Doamnei Bălașa* din București - el chiamă la sine de pe culmea pe care o încunună cu palatele, casele și căsuțele lui, corăbile lumii ce vin cu puterea aburului din strâmtoare fermecate ale Constantinopolei sau merg să caute înapoi Răsăritul, după ce au încărcat roada cămpilor noastre și ne-au adus pentru dânsa mărfurile Apusului născocitor și harnic. Pentru a primi bine pe acești oaspeți, România a dat portului său de mare cea ce-i trebuie pentru a oferi siguranță și apărare. Două brațe de zăgaz prelungite până departe închid adăpostul corăbiilor; o limbă terminată printr-un far stă în calea vânturilor și ocrotește intrarea. Printr-un nou drum, tăiat adânc și împietruit trainic, printr-un lung tunel ce se boltește supt term și se deschide în port, prin platforma care în curând va da loc îndestulător pentru mișcarea trenurilor în raza același port, circulația bogătilor poate funcționa în voie



Salutari din Constanța.  
Marele Hotel Continental



Hotelul Carol și farul.



#### ORAȘUL CONSTANȚA ÎN JURUL ANULUI 1900: HOTEL CONTINENTAL • HOTELUL CAROL ȘI FARUL\*

• STRADA CAROL • ȘCOALA ȘI HOTELUL CONTINENTAL (COLECȚIA DE ICONOGRAFIE A BJC)

\* ANUARUL DOBROGEAN, S. CONFORT, 1910

între uscat și apă. Milioanele cheltuite aici au întemeiat un viitor, din granitul acesta va răsări aceiași roadă ca din câmpile cele mai mănoase.

Si orașul înțelege să fie vrednic de acest port, cucerit prin muncă îndelungată și prin mari jertfe, asupra mării. Micul bulevard de astăzi se va coborî până jos, unde un nou zid se înnalță gonind apele din cuprinsul lui și subt paza acestui zid, ce se va prelungi până la Otelul Carol și poate, de aici la Anadalchioi cu minunata sa priveliște, vor alerga tramvaie la băi nouă, vor sorbi aierul de mare în diminețile limpezi și în dulci amurguri de vară, oaspeți ai Constanței înfloritoare, se vor învârti danțuri vesele la Casinul petrecerilor, – pe când lângă sunetul musicilor din salele scăripitoare, Marea va înălța, spumegând pe pietrele ce au gonit-o din cuceriri, ritmurile ei grave în noaptea neagră.

Si frumosul port ce-și aruncă zi de zi vechile zdrențe orientale, își sparge obloanele putrezite și-și deschide larg fereștile, dărâmă zidurile de închisoare ce-l împrejmuiesc și-și seceră bălăriile îndărătnice...”<sup>3</sup>

La 28 aprilie 1910, istoricul Nicolae Iorga revine la Constanța cu prilejul susținerii unei conferințe despre *Învățăturile Mării*, or-

ganizată sub auspiciile Cercului Studențesc Constanțean. În cadrul acestei reuniuni, savantul elogiază procesul de modernizare al orașului-port: „Cu farul ei cel nou răsărit departe în Mare, cu casinul de lux din care lumina și sunetul musicelor se vor revârsa asupra apelor liniștite, cu gigantele silosuri, cetățui ale vremii nouă, cu portul larg deschis corăbiilor lumii, Constanța ne poate face mândri”<sup>4</sup>.

Scriitorul **Ioan Adam**, licențiat în drept, este numit de către primarul Ion Bănescu secretar al Consiliului Comunal Constanța, cu începere de la 1 iunie 1905. Doi ani mai târziu, acesta publică monografia

*Constanța pitorească*, în care surprinde cu vioiciune de condei, viața la Pontul Euxin de acum un veac. Remarcă mai întâi modernizarea orașului, unde „mai întâi te lovește lupta în toate, dintre trecut și prezent. Nicăieri nu s-ar putea vedea mai bine încercarea de suprapunere dintre două lumi. Ici vezi case vechi turcești, mai mult improvizate în paianță, cu balcoane zidite și vopsiteizar cu galben sau cu alte culori închise – colo dos de magazii vechi de piatră, cu ferestrele zăbrele și orbite aproape de păienjeniș. De după împrejurimi de zid ruinate pe alocuri, se văd curți virane cu grămezi de piatră trântită și cu resturi de coloană și blocuri antice. Printre toate aceste ruini și case orientale, se ridică trufaș, orașul cel renăscut, cu clădiri mari și sprintene, culmină multă și năzuință nouă”. Este izbit de „miroslul de bucătărie al străzii”, de multimea câinilor „care îți aduc aminte de Constantinopol”, de tropotul ferecatelor căruțe tătărești care cără grânele spre vapoarele din port.

În același timp, scriitorul e fascinat de orașul cu iz oriental ce-și dezvăluie treptat farmecul: „Lumina aprinsă a soarelui, care plutește încropită peste Constanța, se vede de departe străpunsă, ca de niște suliți gigantice, de turtele geamilor răzlețe. Însemnările acestea mistice, care punctează orizontul ca niște ghimpi enormi, te duc cu mintea departe în trecut, când credința aceasta străină amenință lumina creștinismului, ca o împunsătură de suliță. Minaretele de piatră, sprintene și rotunde, se înalță subțiri și albe de deasupra geamilor greoaie și joase. Sus se înclină cu cerdacuri înguste și se acopără cu turle țuguiate și verzi ca niște chivere. În vârfurile lor, deasupra de tot, se încearcă parcă să scânteze semiluna în dogoarea arșiței.”<sup>5</sup>

Ioan Adam a frecventat și

vechiul cazino, cel de lemn, unde „s-au bucurat și au petrecut la baluri multe rânduri de sezoani, strânși acolo din toate colțurile țării și din toate părțile lumii”, plimbându-se și pe bulevardul Elisabeta care „se îndoiaie în tot lungul mărei, ca un cerdac deschis, unde se primenesc șiruri de lume liberă și fericită, care vorbește de toate și se lasă covârșită de măreția mărei. Unii rămân duși pe marginea aleii și caută în zare la apa mișcată în unde mari... Dela pavilionul de sus al bulevardului, sboară aripi rupte de armonie din cântecele fanfarei militare, care concertează în plin aer. În tot amestecul acesta de muzică și adieri de mare, domnește chicotitul și vorba împeserită, ce se ridică din valurile de plimbători. Multimea se încruciează și se îndepărtează, în unde de uitare și fericire”<sup>6</sup>. Continuând promenada, „ochiul nu se oprește decât la vila Şuțu, care albește în bătaia soarelui, de pare cioplită în marmoră, care își ascunde detaliile de stil și, fantastizată de mirajul depărtărei, ia înfățișarea unui castel medieval, spânzurat de stânci, deasupra talazurilor. Marea necuprinsă se întinde la subsuorile Constanței, de mai s-o desfacă dela țărm, ca să-i rămâie ei, în placul valurilor”<sup>7</sup>. De o descriere de epocă beneficiază și „fosta Primărie, în care s-a instalat în urmă Oficiul Poștal, o clădire frumoasă și de gust, alcătuită dintr-un amestec curios de stiluri și care-ți dă impresiunea unui tronson de templu maur”.

Aspectul urbanistic al Constanței a fost și acesta un punct de interes în descrierile lui Ioan Adam care amintește de cele trei mari artere de comunicație ce porneau spre nord, anume „străzile Mircea cel Mare [actualmente Mircea cel Bătrân - n.a], Carol I [azi bulevardul Tomis - n.a.] și Traian. Cea din stânga [strada Traian - n.a.], după ce atingea clădirile lui Aleon [bancherul Jean Gérard Amédé Alléon - n.a.], un francez care se acuiașe aici odată cu venirea noastră (a stat vreo 15 ani), trecea printre fostul conac turcesc (ars în 1884) și închisoarea centrală, un șir de clădiri subrede și igrasioase, ducea la gară și se continua prin fața construcțiilor englezesti, care serveau de locuință și birouri, apoi pe la spitalul militar (fost hotel englezesc), pentru a se prelungi până la vii, unde se oprea calea ferată din fața parcului, prin care se cobora la băile de mare, cele mai vizitate pe atunci”<sup>8</sup>.

Vara, începea febra stagiușilor, iar în gara Constanței era mare vânzoleală. Ioan Adam consemnează în jurnalul său: „N-ai putea să alegi bucuria din durere, în îngheșuiala zgomotoasă a celor sosiți. Ici râd și strigă cei fericiti, care vin la mare și liniște ducând după ei trăsuri întregi de cuferi și geamantane, colo se strecoară dus de braț de o femeie, un nevolnic podagros, palid și abătut, timid ca o umbră. Se văd cucoane cochete și domnișoare sprintene, încrucișând drumul cu femei nevoiașe din popor și orientali greoi. E o primenire pestriță de porturi și limbă, care face năduful de afară mai încărcat și mai încățător”.

Lăsând în urmă o prețioasă descriere de epocă a Constanței, scriitorul Ioan Adam moare în 1911 și este înmormântat în orașul care l-a fermecat vreme de șase ani.

În 1893, scriitorul Ion Marin Sadoveanu se naștea la Constanța, unde tatăl său, Nicolae Marinescu Sadoveanu, era medic primar. A urmat gimnaziul Mircea cel Bătrân, pe care l-a absolvit în 1908. Copilăriind în orașul pontic, memorialistica sa este foarte bogată în impresii despre oamenii și locurile acelei vremi, fascinante pentru universul său sufletesc. Aschițat, cu reală măiestrie literară, atmosfera de la început de secol XX din urbea constanțeană, identificând aici o „romantică specială a orientului care a murit pe nesimțite la Constanța. De foarte devreme, haremele cu mușarabiehurile lor s-au retras din inima orașelor. Abia câteva fântâni și câteva cântece în amurg, pe

moschei, amintea trecutul din care primii coloniști români au mai prins încă tot pitorescul<sup>10</sup>. Parte integrantă din această atmosferă era reprezentată de birjari, „singurii care în valul acesta de mondenitate cosmopolită și pretențioasă puneau o notă originală Constanței. Ei duceau lumea de la gară la Palace și la Francez. Cu fesul pe ceafă, dând gură cailor și răsucind bicele pentru a dovedi naiv mușteriilor că ei pun râvnă în a-i servi, birjarii își îndemnau caii în vale și sunau ca tramvaiele dintr-un clopot ascuns sub capră. La destinație, caii mărunti, robuști, cu coame și cozi lungi, despletite, caii dobrogeni, scuturau din capetele lor prelungi, foșnind dublele și triplele șiraguri de mărgele albastre pe care le aveau înfășurate în jurul gâtului”<sup>10</sup>.

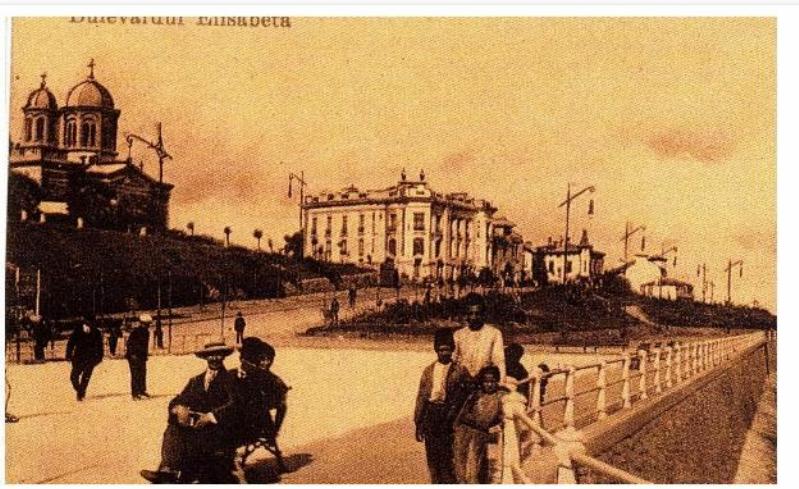
Descriindu-și copilăria în romanul autobiografic „Ion Sintu”, Ion Marin Sadoveanu vorbește de „casa doctorului [tatăl său - n.a.], zveltă, înaltă, ridicată ca un foișor deasupra apelor, bine sprijinită pe un brâu de piatră în care intraseră și blocuri de marmură cu inscripții grecești și turcești găsite în săpături, (...) cu terase, cu grădini, cu curți interioare și o consolidare spre mare pe care în câțiva ani numai s-au prins otetarii și salcâmii, era cea mai răsărită și de toți cunoscută în partea de jos, dinspre port, a orașului Constanța”<sup>11</sup>.

Câteva referiri la casa lui Ion Marin Sadoveanu a făcut și Claudia Millian într-un volum de evocări dedicate soțului ei, poetul Ion

veacului trecut, fie în fața Brăilei, fie în fața Constanței, a încercat să prindă corabia Levantului, tinde să devie chihlimbarul în care doarme o viață ce a apus. (...) Si dacă din aroma ei de altădată Constanța poate a pierdut ceva, astăzi în schimb a căpătat greutate de ființă, o importanță de organism românesc cu adevărat, ce s-a prins adânc în stâncile apusene ale Mării Negre”<sup>13</sup>.

Evocă și istoria farului, cunoscut astăzi, în mod evident, eronat, ca *farul genovez*, ridicat probabil pe ruinele construcției deodinioară a meșterilor italieni; funcționarea sa este înregistrată până în anul 1913, când noul far *Regel Carol I* îi preia rolul: „Farul ce vechi prin umplutura nouului bulevard ce a intrat în mare, a rămas pe uscat. E foarte probabil ca el să fie acel nemurit de poetul D. Anghel în poezia sa *În port*: «Când farul își aprinde lumina sub pleoape, / Șipare-n întuneric un Crist umblând pe ape.» La epoca în care Anghel a cunoscut Constanța, a cărei atmosferă și aromă de port oriental a prins-o în poezia de mai sus, farul ardea încă, neexistând nici portul de azi, nici bulevardul, nici farul cel mare”<sup>14</sup>.

În vizuirea lui Ion Marin Sadoveanu, „Constanța este o fundă cu aripile inegale, înscrisă mai mult între coastele decât între străzile ei. Nodul central îl alcătuiește acea piată Ovidiu ce se întinde în fața Primăriei [actualul Muzeu de Istorie Națională și Arheologie – n.a.]. Spre miazăzi, merge peninsula clădită până la mare, la bulevard [Elisabeta - n.a.], din subțioara căruia se taie portul cu toate bazinile lui. Spre miazănoapte, orașul își desface unghiul mărginit de străzile Traian și Mircea și urcă la deal pierzându-se în câmpie, după ce s-a tăiat regulat în pătratele dintre străzile perpendiculare...”<sup>15</sup>. În



ORAȘUL CONstanța ÎN JURUL ANULUI 1910 - BD. ELISABETA  
(COLECȚIA DE ICONOGRAFIE A BIBLIOTECII JUDEȚENE „IOAN N. ROMAN”  
CONSTANȚA)

Minulescu, rememorând în același timp Constanța interbelică, unde cei doi scriitori poposeau în drumul lor de la Balcani spre capitală: „La Constanța ne vedeam cu prietenii noștri mai tineri - Marietta și Marin Sadoveanu. Casa lui era pe strada principală, în rând cu hotelul Palace. Intrai în curte, fără să fi bănuit că marea își arunca valurile la picioarele pergolei de la intrarea casei. Pe malul grădinii, spumele albe își sfășiau delicatele lor dantele”<sup>12</sup>.

Ion Marin Sadoveanu descrie și suita de evenimente care au schimbat viața somnolentă a micului târg oriental, odată cu inițierea lucrărilor la noul port, astfel că „o întreagă marină de căpitani și armatori improvizați dispără odată cu retragerea turcilor de pe coaste. Și versul lui Anghel [este vorba despre poetul Dimitrie Anghel despre care vom vorbi câteva rânduri mai jos - n.a.]: «Un steag turcesc înscrie pe cer o semilună» care, ca și stampele franțuzești de la începutul

evocările sale, este amintit și Remus Opreanu, primul prefect al Constanței, „edil de seamă, creatorul cartierului românesc și strămutatorul instalațiilor de băi de la sud, de la Vii, la nord, pe actuala plajă a Mamaiei”<sup>16</sup>.

Note:

1 Doina Păuleanu, *Constanța 1878-1928: Spectacolul modernității târzii*, Editura Arcade, București, 2006, vol. I, p. 150.

2 Stoica Lascu, *Constanța veche în viziunea lui N. Iorga – rememorare prilejuită de aniversarea a 130 de ani de la nașterea marelui savant român, postfață la Marian Moise*, op. cit., pp. 385-386.

3 Nicolae Iorga, *Drumuri și orașe din România*, Editura Minerva – Institutul de Arte Grafice, București, 1904, apud Doina Păuleanu, *Constanța 1878-1928....*, vol. I, p. 151.

4 Stoica Lascu, op. cit., p. 384.

5 Constantin Cioroianu, Marian Moise, *Litoralul românesc la 1900*, Editura Europolis, Constanța, 2001, pp. 242-243.

6 Doina Păuleanu, *Constanța 1878-1928....*, vol. I, p. 297.

7 Ioan Adam, *Constanța pitorească cu împrejurimile ei*, Editura Universală Alcalay & Co, ediția a II-a, București, 1928 apud Doina Păuleanu, *Constanța. Aventura....*, pp. 20, 26-27, 47.

8 Doina Păuleanu, *Constanța 1878-1928....*, vol. II, pp. 327-328.

9 Idem, *Constanța. Aventura....*, p. 23.

10 Idem, *Constanța 1878-1928....*, vol. I, pp. 161-162.

11 Ion Marin Sadoveanu, *Ion Sîntu*, Editura Minerva, București, 1989, p. 96-97.

12 Claudia Millian, *Despre Ion Minulescu*, Editura pentru Literatură, București, 1968, p. 184.

13 Ion Marin Sadoveanu, *Constanța. Pe urme de pietre și amintiri de oameni*, Boabe de grâu, II, București, 1931, apud Doina Păuleanu, *Constanța. Aventura....*, p. 40.

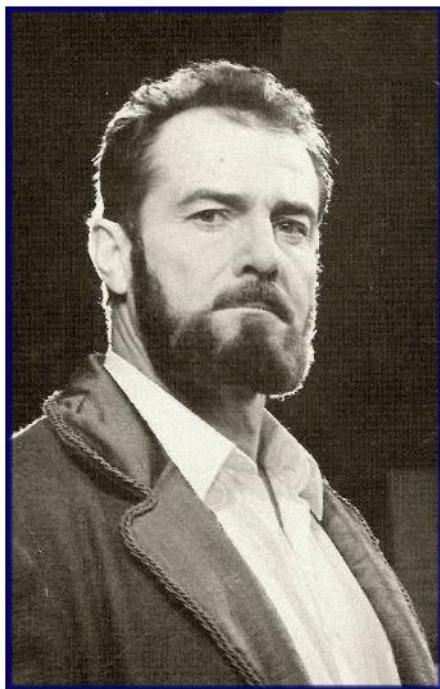
14 Doina Păuleanu, *Constanța 1878-1928....*, vol. I, p. 72.

15 Ibidem, vol. II, p. 323.

16 Idem, *Constanța. Aventura....*, p. 32.

Andreea Bușe

## VIRGIL ANDRIESCU



Din anul 1965, timp de 20 de ani, a fost actor al Teatrului de Stat Constanța. În anul 1986, i se propune să facă parte din trupa Teatrului „Odeon” din București și să se prezinte la concurs. În anul 2006, tot Teatrul Odeon îl invită să revină pe scenă, cu rolul din „Joi. megaJoy” de Katalin Thuroczy, în regia lui Radu Afrim.

Virgil Andriescu este actorul înzestrat cu o gamă amplă, variată de posibilități interpretative, creative de „viață” scenică. De a lungul carierei sale, a creat - la început - o galerie de june-priimi, unul mai cuceritor că altul: Paris, din premiera pe țară a piesei „Nu va fi război în Troia” de Jean Giraudoux (în care a avut că parteneră, în rolul Elena, pe Daniela Anencov), Elio din „Fluturi... fluturi”, piesa dramaturgului italian Aldo Nicolaj (de asemenea, jucată în premieră pe țară la Constanța), Robert, din spumoasa comedie polițistă „Papagalița și curcanul” de Robert Thomas, Vlad din piesa istorică „Io, Mircea Voievod”, scrisă de Dan Tărcilă, anume pentru Teatrul de Stat Constanța, Mircea Aldea din „Gaițele” de Alexandru Kirțescu, Cătălin din „Viforul” de Barbu Ștefănescu Delavrancea. Au urmat personaje foarte diferite ca identitate artistică: de comedie, dramă, tragedie. A dat viață scenică unor tipuri variate de personaje: rustice (ciobanul - din „Farsa jupâului Pathelin”), regi (Egist din „Hecuba” de Euripide, Agamemnon din „Legendele atrizilor” - scenariu de Silviu Purcărete, după Eschil,

Sofocle, Euripide, Pyrhus din *Andromaca* de Jean Racine), intelectuali (Solness din „Constructorul Solness” de H. Ibsen, Profesorul din „Passacaglia” de Titus Popovici), compozitii de vîrstă și caracter (tatăl - din „Acești îngeri triști” de D.R. Popescu, spectacol despre care autorul ne-a mărturisit, în seara premierei, că îl consideră unul dintre cele mai interesante și originale variante de spectacol cu textul său, Bismark din premiera absolută a piesei „Credința” de Ion Coja, travestiuri (Acroteleutia din „Miles gloriosus” de Plautus). A fost temperamentalul Zmeu din „Sânziana și Pepelea” de Vasile Alecsandri, delicatul și nefericitul Gaston din „Călător fără bagaje” de Jean Anouilh, Fiodor Karamazov din „Frații Karamazov” de Dostoievski. A interpretat roluri diverse ca tipologie, în comediiile lui Carlo Goldoni: Guglielmo din „Vilegiatură” și Contele Riccardo din „Bădărani”. A dat chip personajelor din dramaturgia shakespeareană: a fost Petruchio din „Îmblanzirea scorpiei” - unde parteneră i-a fost Sanda Țăranu (spectacol jucat pe scena Studioului de Teatru Casandra, IATC „I.L. Caragiale”), rolul titular din Macbeth și Lord Hastings din „Richard al III-lea”. A fost Fiodor Karamazov. A fost Conu Leonida, un rol pe care îl consider patriomial. Toate aceste roluri au fost create sub bagheta regizorilor Val Mugur, Vlad Mugur, Marietta Sădova, Sică Alexandrescu, Lucian Giurchescu, Cornel Todea, Ion Maximilian, Gheorghe Jora, Dominic Dembinski, Tudor Marascu, Anca Ovanez Doroșenco.

Debutul în film a avut loc în anul 1968. Au urmat roluri în filme artistice de lung metraj, filme de televiziune, seriale de televiziune, regizate de Lucian Pintilie, Andrei Blaier, Dan Pița, Mircea Mureșan, Sergiu Nicolaescu, Mircea Veroiu, Nae Caranfil, Dan Necșulea, Nae Cosmescu. A fost o vreme director al Teatrului de Stat Constanța (1988 - 2000). Sub mandatul său, de aproape trei ani, au văzut lumană rampei nu mai puțin de 10 premiere, montate de Tudor Mărăscu, Dominic Dembinski, Yannis Margaritis, Horațiu Mălăele.

I se datorează apariția monografiei „Thalia ex Ponto, la cumpăna de milenii”, dedicată semicentenarului dramaticului constanțean. Atunci, directorul Virgil Andriescu ne-a rugat pe noi, cele două autoare, Georgeta Mărtoiu și Anaid Tavitian, să scriem „o cărticică de suflet” pe care, oricine, când va pune mâna, să o citească cu plăcere și care să fixeze în memoria culturală a orașului și țării, cei 50 de ani de viață artistică a dramaticului de pe tărâmul dintre Dunăre și Mare.

În plăcutele noastre ore de taifas teatral, mi-a vorbit cu emoție despre cât de mult i-a datorat actriței Agatha Nicolau (la vremea aceea, în vîrstă



de 16 ani, deja studentă, fiindcă aparținea generației absolvenților a 10 clase liceale), despre prima lor întâlnire la facultate, când „puștoaica” s-a oferit să îi facă foarte repede un repertoriu pentru examenul de admitere. Peste ani, au devenit parteneri de scenă. Mi-a mărturisit că și-a iubit toate rolurile și că niciodată nu a renunțat la ritualul dinaintea începerii fiecărui spectacol. Cu două ore înainte de ridicarea cortinei, era în cabină, recitea textul și refăcea „drumul” interior al personajului său.

Virgil Andriescu iubește Marea, orașul Constanța și oamenii săi.

**Anaid Tavitian**

## CLAYMOOR

Sub pseudonimul Claymoor îl găsim pe Mihail Ion (Mișu) Văcărescu (1842/1843 - 1903), fiul poetului Iancu Văcărescu. Începând cu anul 1879 și până la sfârșitul vieții, a fost cronicarul mondene al ziarului de limbă franceză *L'Indépendance Roumaine*, unde a deținut o rubrică extrem de gustată, *Carnet du High-Life*. Rubrica, dedicată balurilor și receptiilor din „lumea bună” a Bucureștiului, turneeelor unor vedete europene, în general evenimentelor mondene din capitală, excela în detaliu privind toaletele și coafurile „damelor”, dar surprindea și informații de natură politică, iar cronicarul a avut organ și pentru aspecte de natură socială, chiar dacă numai pentru coloratură. Anual, publica un *Almanah du High-Life*, primul fiind *La vie à Bucarest 1882-1883*, publicat la Compania Theil & Weiss, din care prezentăm, în traducere, prima cronică, cea care încheie anul 1881. E imposibil ca gândul să nu meargă, instantaneu, la *High-life*-ul caragialian. Într-adevăr, Caragiale l-a penalizat pe Claymoor pentru cronica rea a acestuia la *O scrisoare pierdută*. D'ale carnavalului epocii...

„30 Decembrie 1881

Decembrie pleacă luând cu el anul 1881. Iată-ne deja în pragul anului ce vine. Iluzii pentru unii, realitate pentru alții. Pentru bogat nu e decât o problemă de aranjamente; discută pe larg cheștiuni grave: a cumpăra, a da, a primi... Pentru sărac, disperare, foame și frig.

În timp ce vă aflați în magazinele ce etalează atâtea minunății și în care vă aruncați banii pe toate nimicurile, aruncați-vă un ochi de-a lungul vitrinelor, priviți strada și veți vedea acolo femei sărace răpuse de frig, trăgând după ele copii zdrențaroși, palizi și înfometăți privind cu tristețe toate acele lucruri miraculoase, și care se vor întoarce apoi în maghernița lor, o cameră goală în care nu vor găsi nici măcar o bucătică de pâine cu care să-și amâgească foamea...

Anul trecut, o gazetă pariziană, *Le Figaro*, lansa un apel cititorilor săi rugându-i să trimită redacției jucării vechi, cutii vechi, bomboane etc.,

pentru a fi distribuite acestor dezmoșteniți ai soartei. Entuziasmul a fost atât de mare, încât peste o mie de copii săraci și-au avut și ei darul lor. Vă puteți imagina bucuria acestor mici ființe căroia începutul de an le-a zâmbit pentru prima dată de pe fața lui Polichinelle sau a vreunei alte păpuși...

Vouă mă adresez, dragi cititori; frumusețea chipului o reflectă pe cea a inimii. Sunteți frumoși, aşadar inima voastră e bună. Trimiteți ziarului jucăriile vechi ale copiilor, câteva din dulciurile lor (asta îi va feri de îmbolnăviri), cutii goale care zac prin dulapuri: veți face pe mulți fericiți și veți usca multe lacrimi.

În acest moment se pregătește un mare eveniment inedit în București. Mai mulți tineri pun în scenă un Vicleim grandios pe care îl vor interpreta ei însăși mergând prin case.

Spectacolul va fi pentru cei săraci.

Costumele sunt foarte frumoase și bogat împodobite. Irod va fi maiestuos și aurit pe toate părțile; cei trei magi sunt copiați după tabloul unui mare maestru. Teatrul ambulant va fi o adevărată bijuterie. Marionetele sunt foarte interesante și bine articulate.

Tinerii iau deja lecții. Ieri seara, un Vicleim care trecea pe stradă a fost chemat la Hugues și a dat o reprezentăție extrem de originală. Rolurile au fost distribuite și copiate de fiecare dintre acești actori de ocazie.

Luni, mare dineu la legația Belgiei. Invitații D-lui Jooris au fost persoane oficiale. Seara s-a dat o



recepție. D-na Jooris a făcut onorurile cu farmecul său obișnuit.

Tot luni seara, ceai și discuții la D-na Marie Falcoyano. Lume elegantă și aleasă. S-a plecat foarte târziu.

Trupa din Italia a schimbat în ultimul moment programul. În loc de Hernani a jucat Bărbierul din Sevilia. Posesorii de abonamente n-au fost fericiți! Cu excepția D-rei Leria care s-a întrebuințat în maniera cea mai grațioasă, toți ceilalți actori au fost ștersi. A fost o parodie.

D-ra Leria, care progresează simțitor de la o zi la alta, îmi pare o mică bijuterie prost montată. Acompaniată de pian, a cântat frumos Gondoletta D-lui Gr. Ventura. A fost aplaudată și bisată. Sala de spectacol e bine aranjată, dar domnește un frig glacial.

Enumerăm, printre frumoasele spectatoare,



pe D-na Emerande Polizo, ca o madonă de Rafael, în negru. Marchiza del (apostrof) Aubespine-Sully, cu un trandafir palpitând pe umăr. Domnișoarele Zalewsky, înalte și frumoase ca niște statui antice, făcând să pălească trandafirii de pe propriile corsaje.

D-na Jean Alexandresco, ca un ideal al lui Boucher ce se poate vedea pe bombonierele din secolul al XVII-lea, drapată în negru brodat cu aur, cu trandafiri de un roz palid prinși în părul de un blond de vis.

D-ra He (accent ascuțit pe e)le (accent grav pe e) Nicolesco, în toaletă neagră empire, cu un mare trandafir înflorit foarte sus pe umăr.



Parterul e gol.

Direcțiunea e în tratative cu D-ra Biancha - Bianchi. Am avea în acest caz câteva seri frumoase, aşa cum ne-a oferit D-na Wilt, care și-a făcut o strălucitoare revenire la teatrul din Pesta, în Regina din Saba.

Trupa franceză a D-nei Suzanne Thal va începe pe 3 ianuarie cu spectacolul Mireasa din ziua de Lasata secului.

Pamblica decorațiilor trimise de Majestatea Sa regele Alphonse Majestății Sale Reginei este mov cu alb; crucea este de email, splendid finisată.

Patinajul a murit, trăiască patinajul! Barometrul urcă. Vom mai avea multe zile frumoase pe gheăță. Cei care au vrut să-și pună deoparte patinele să mai aștepte, căci vor mai avea nevoie de ele.

Joi, mare seară mondene la circ."

FOTO:

- Claymoor într-o fotografie pre-1900
- „În travesti” caricatură din 1898,

de Constantin Jiquidi  
<https://ro.wikipedia.org/wiki/Claymoor>  
 • *L'Indépendance Roumaine*  
[http://www.istoriafilmuluiromanesc.ro/  
 ifr~primul-critic-de-film-claymoor-alias-misu~84](http://www.istoriafilmuluiromanesc.ro/ifr~primul-critic-de-film-claymoor-alias-misu~84)

Adriana Gheorghiu

## ARISTOCRAȚIA Scurtă istorie

WILLIAM DOYLE



### Aristocrația

Scurtă istorie de la origini până în prezent



Autorul, William Doyle, s-a născut în 1942, în Anglia. A publicat lucrări despre istoria Franței și a Europei dintr-o serie de secole al XVII-lea și al XIX-lea. Membru al Academiei Britanice și membru în Consiliul Societății pentru Studiul Istoriei Franceze. Lucrări publicate: „Origins of the French Revolution” (1980, 1992); „Aristocracy and Its Enemies in the Age of Revolution” (2009). Structurată în cinci capitole: „Semnificații și drepturi”, „Mituri și credințe”, „Traiul nobil”, „Influențe și moșteniri”, „Aristocrația eclipsată”, carte urmărește povestea aristocrației, de la nașterea termenului, în Grecia Antică, apoi cursul ei în istoria

Romei, „cu apogeul în Evul Mediu Regelui Mihai I.

și în istoria modernă a Europei occidentale”. Din prefața lucrării, trimisese în închisorii și în lagăre aflăm modul de definire și selecție de muncă forțată sau îi exilase pe al aristocratilor: avere, virtutea, urmașii boierimii române, nu avea slujirea interesului public, curajul pe câmpul de luptă, vechimea care ar fi demonstrează că boi-genealogiilor, numărul mare al erimea română fusese cea care strămoșilor remarcabili, gustul condusese timp de sute de ani rafinat. „Aristocratul este cel care Principatele românești, construise se distinge pentru a conduce și, școli, biserici, spitale, contribuise mai apoi, pentru a servi și drept decisiv la nașterea conștiinței model cultural”. Capitolul întâi naționale, la modernizarea și oc-„urmărește istoria și evoluția ter- cidentalizarea țării”. În încheiere, menului, într-o încercare de a oferi autorul menționează faptul că elementele unei definiții obiective; această carte, eseul, sinteză este „o în cel de-al doilea capitol, se trec lectură obligatorie.” De ce? Printre în revistă punctele de vedere sub- altele, pentru că „unele dintre cele iective ale aristocraților însăși; al mai glorioase sau frumoase, mai treilea capitol analizează normele săngheroase sau mai profound umacomportamentului aristocratic, ne, mai expresive sau mai pline de iar în cel din urmă „se analizează forță fapte și creații ale spiritului influență pe care aristocrații, uman din ultimile sute de ani se valorile și comportamentul lor datorează unor aristocrați și eticii au exercitat-o asupra societății în aristocratice. Si nu în ultimul rând, ansamblu.” Pentru lămuriri asupra pentru faptul că „aristocrații euabsenței referirilor la boierimea ropene au fasonat, timp de secole, română, se menționează faptul că istoria ale cărei roade suntem și „lucrarea se preocupă în primul noi, cei de azi.”

rând de aristocrații occidentali, Menționăm, în încheiere, iar ca istoricii occidentali să poată, că volumul a apărut la Editura un moment dat, să scrie și despre Corint, în colecția „Istorie boierimea română, trebuie ca, în cu blazon”, colecție inițiată și primul rând, istoriografia noastră coordonată de Filip-Lucian Iorga, să ofere lucrări de sinteză serioase care prefacează și cartea, iar despre această categorie socială, în ducerea din limba engleză este limbi de circulație internațională, semnată de Lidia Grădinaru. la care specialiștii străini să aibă acces.” Se menționează faptul că întârzierea este scuzabilă, din cauza regimului instaurat după abdicarea

Gelu Culicea

**BIBLION**  
ISSN 1221 - 8855

Revista Bibliotecii Județene „Ioan N. Roman” Constanța  
Redactori: CORINA APOSTOLEANU, AIDA POPOVICI,  
ȘTEFAN PLEȘOIANU